

淡江大學 99 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	俄語實習 (二)	授課教師	龔雅雪 Burovtseva Nataliya
	RUSSIAN LANGUAGE LABORATORY (II)		
開課系級	俄文二 B	開課資料	必修 上學期 1學分
	TFUXB2B		
學 系(門) 教 育 目 標			
一、培養具人文素養之專業俄語人才。 二、著重學生具有正確價值觀、獨立分析之能力。 三、洞悉社會動向，提升國際交流之溝通能力。 四、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。 五、培養學生熟悉俄羅斯人文、歷史與國情相關知識，以因應國家多元發展之需求。			
學 生 基 本 能 力			
A. 俄語聽、讀、說、寫的能力。 B. 譯：能翻譯基本商業俄文或一般性文章。 C. 具備基本的商務俄文知識。 D. 通過俄語檢定一級。 E. 具備認識俄羅斯國家概況的能力。 F. 具備蒐集、分析與報告俄文資料的能力。 G. 具備獨立思考、自主學習、終生學習的能力。 H. 具備國際觀及跨文化溝通的能力。			
課程簡介	本課程為基礎俄語訓練，配合「大一俄語」課程，以課文中的對話為主，訓練學生的基礎俄語的聽、說能力。同時配合其他情景對話，如「幾點鐘」、「星期幾」、「在餐廳」等，練習俄語句型。		
	This course emphasizes training in listening and speaking everyday Russian with more complicated structures.		

本課程教學目標與目標層級、學生基本能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「學生基本能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應該系「學生基本能力」。單項教學目標若對應「學生基本能力」有多項時，則可填列多項「學生基本能力」(例如：「學生基本能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列)。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	學生基本能力
1	1.培養學生俄文寫作之能力。 2.加強學生俄語聽力訓練。 3.生活俄語口語之對話練習。 4.提升學生閱讀能力。	1.This is raise the students to write the composition of Russian. 2.It is strengthen the student's hearing training of Russian. 3.It is practice for the dialogue of Russian language. 4.This will be promote the students reading knowledge.	C3	ABDG

教學目標之教學策略與評量方法

序號	教學目標	教學策略	評量方法
1	1.培養學生俄文寫作之能力。 2.加強學生俄語聽力訓練。 3.生活俄語口語之對話練習。 4.提升學生閱讀能力。	課堂講授	出席率、期中考、期末考

授課進度表

週次	日期	內容 (Subject/Topics)	備註
1	09/13	Повторение материала первого курса.	
2	09/20	Урок 12. Виды глагола.	
3	09/27	Урок 12. Виды глагола.	
4	10/04	Урок 13. Глаголы движения.	
5	10/11	Урок 13. Глаголы движения.	

6	10/18	Повторение и контроль. (Письменный практикум).	
7	10/25	Урок 14. НСВ–СВ: Будущее время.	
8	11/01	Урок 15. Дательный падеж. Безличные предложения. Диалоги и тексты с глаголами движения.	
9	11/08	Подготовка к экзамену.	
10	11/15	期中考試週	
11	11/22	Анализ ошибок экзамена. Повторение и закрепление пройденного материала.	
12	11/29	Урок 16. Винительный падеж прилагательных, местоимений и числительных.	
13	12/06	Урок 17. Родительный падеж при отрицании (прошедшее и будущее время).	
14	12/13	Урок 18. Глаголы движения и выражение места и времени.	
15	12/20	Урок 19. Творительный падеж. Сложные предложения с союзом чтобы.	
16	12/27	Урок 20. Обобщающие тексты и диалоги.	
17	01/03	Повторение и контроль. (Письменный практикум).	
18	01/10	期末考試週	
修課應 注意事項			
教學設備		電腦	
教材課本		1.上課講義 2.Пособие по аудированию для студентов-иностранцев (элементарный уровень). (Под ред. Е. Ю. Фортунатовой)Санкт-Петербург, 2008	
參考書籍		1.Беликова Л. Г., Шутова Т. А., Степанова С. Б. Русский язык: Первые шаги: Часть 2. – СПб.: Издат-во С.-Петербур. ун-та, 2000. 2.Миллер Л. В. и др. «Жили-были...» 28 уроков русского языка для начинающих. – СПб: «Златоуст», 2000. 3.Русский язык для всех. Под ред. В. Г. Костомарова. Давайте поговорим и читаем. – М.: «Русский язык», 1991.	
批改作業 篇數		篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）	
學期成績 計算方式		◆平時考成績： % ◆期中考成績：50.0 % ◆期末考成績：50.0 % ◆作業成績： % ◆其他〈 〉： %	

備 考	「教學計畫表管理系統」網址：http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁〈網址：http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。
-----	--